

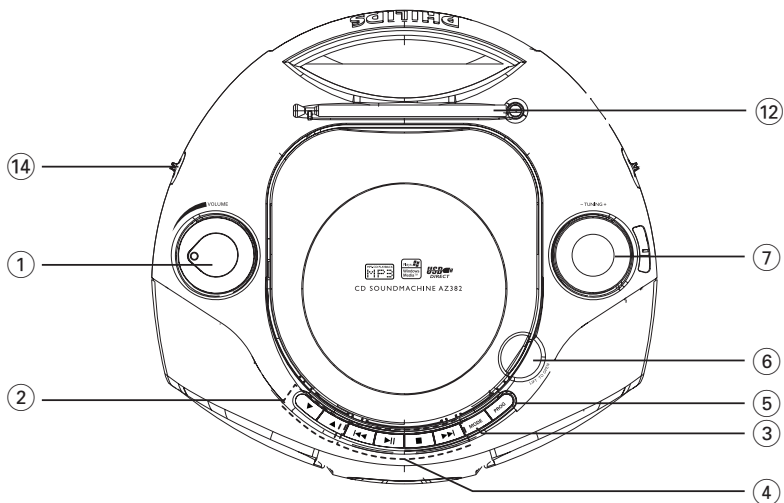
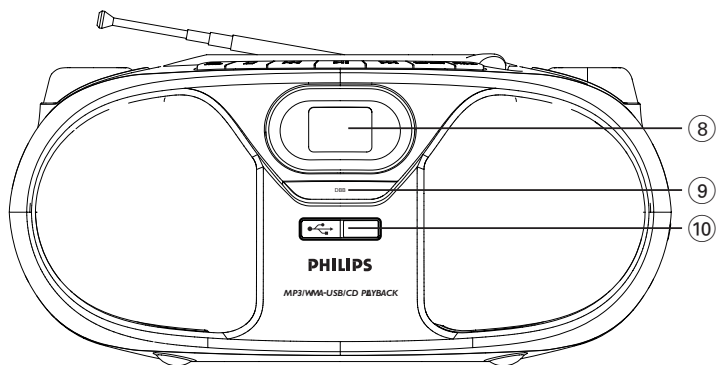
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Felhasználói kézikönyv

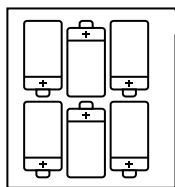
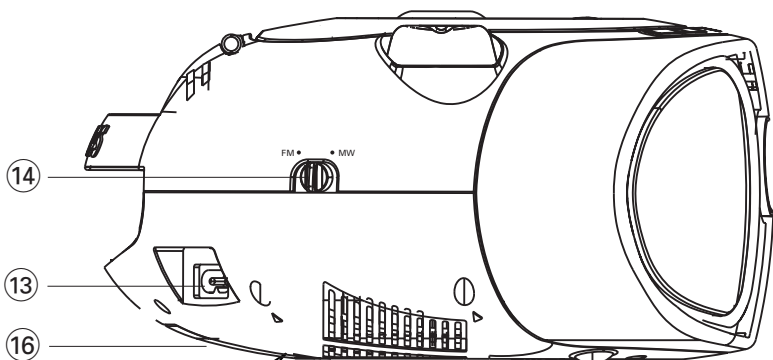


PHILIPS

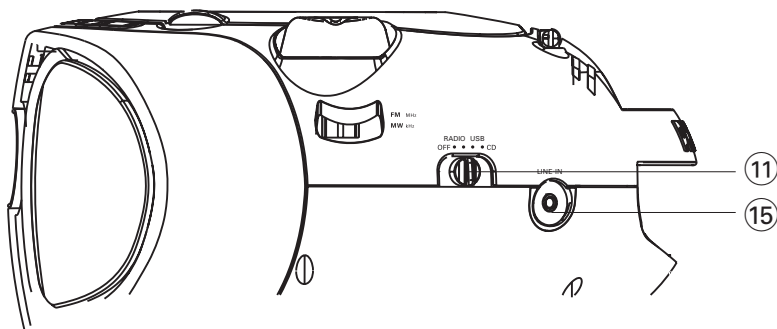
1



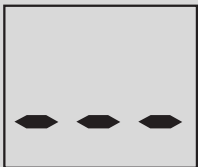
2



6 x R14 • UM-2 • C-CELLS



3



7



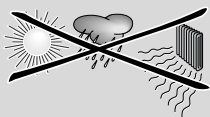
4



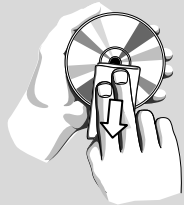
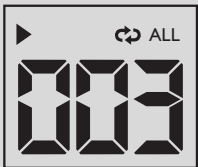
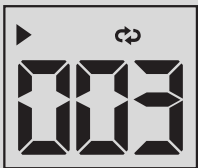
8



5



6



Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában!

A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz itt regisztrálhatja termékét: www.philips.com/welcome.

A készülékkel szállított tartozékok

– Hálózati csatlakozókábel

Fedő- és előlap (Lásd 1)

- ① **VOLUME** – a hangerő beállítása
- ② **▲▼ – Csak MP3-CD/USB:** az album kiválasztása;
- ③ **MODE** – különféle lejátszási módok kiválasztása: REPEAT vagy SHUFFLE.
- ④ **▶II** – a CD/USB lejátszásának elindítása vagy megszakítása
▶▶ ◀◀ – az előző/következő műsorszám kiválasztása
 – keresés előre/hátra (a gomb nyomva tartásával) az aktuális számban
■ – a CD/USB lejátszásának befejezése;
 – a CD-program törlése
- ⑤ **PROG** – számok beprogramozása és a beprogramozott műsorszámok sorszámainak megtekintése
- ⑥ **LIFT TO OPEN** – a CD ajtajának kinyitásához itt emelje meg.
- ⑦ **TUNING** – hangolás egy rádióadóra
- ⑧ **Kijelzője** – a CD/USB-lejátszó funkcióinak kijelzéséhez
- ⑨ **DBB** – a mély hangok kiemelése.
- ⑩ **Ki USB port** – vagy csatlakoztat egy külső USB tömegtár eszközt

Hátsó/alsó panel (Lásd 1 és 2)

- ⑪ **Hangforrásválasztó: CD, USB, RADIO, OFF**
 – hangforrásként a CD, USB, vagy rádió – be/kikapcsoló

- ⑫ **Teleszkópantenna** – az FM adás vételének javításához.
- ⑬ **AC MAINS~** - a hálózati kábel csatlakozója
- ⑭ **Band selector** – a hullámsáv kiválasztása, MW vagy FM.
- ⑮ **LINE-IN** – bemenet külső hangforráshoz.
- ⑯ **Az elemtartó fedele** – A 6 db 1,5 V-os R-14/ UM-2/ C elem behelyezéséhez a nyíl megnyomásával nyissa ki az elemtartót.

VIGYÁZAT!

- **Látható és nem látható lézersugárzás. Ha a fedél nyitva van, ne nézzen a sugárba.**
- **Nagyfeszültség! A készülék kinyitása tilos. Áramütés veszély. A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt.**
- **A terméken végzett változtatás EMC sugárzásveszélyt, vagy egyéb biztonságtalan üzemi állapotot eredményezhet.**

Megjegyzések az elemek kicseréléséről

A termék által tartalmazott elemeket az Európai Unió 2006/66/EC vonatkozó direktívája értelmében nem szabad a háztartási hulladékgyűjtőbe dobni.

Kérjük, tájékozódjon az elemek szelektív gyűjtésének helyi szabályairól. Az elhasznált elemek megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.

Feszültségellátás

Feszültségellátás

Amikor csak lehet, a hálózatról üzemeltesse a készüléket, hogy hosszabb legyen az elemek élettartama. Mielőtt betenné az elemeket, ellenőrizze, hogy a hálózati kábel ki van-e húzva a készülékből és a fali dugaljából is.

Elemek (nem tartozék)

- 1 Nyissa ki az elemtartót és polaritáshelyesen, az elemtartóban lévő „+” és „-” jelzésnek megfelelően helyezzen be hat darab **R-14**, **UM-2** vagy **C-cells** típusú elemet (lehetőleg tartósat).
- 2 Ellenőrizze, hogy az elemek jól vannak-e a helyükön, majd csukja be az elemtartót. Most a készülék már használatra kész.
 - Ha nem megfelelően kezeli az elemeket, az elektrolit kifolyhat, ami korrodálhatja az elemtartót, vagy akár fel is robbanhatnak az elemek. Ezért:
 - Soha ne használjon különböző típusú elemeket: azaz tartósat és cinkkarbonátot. A készülékbe mindig azonos típusú elemeket tegyen.
 - Ha elemet kell cserélni, soha ne használjon egyszerre új és használt elemeket.
 - Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem szándékozik használni a készüléket.

Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért a megfelelő hulladékgyűjtőbe kell azokat helyezni.

Hálózati feszültség

FIGYELEM: Az áramforrás megváltoztatása vagy lekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy kikapcsolt-e a készüléket!

- 1 Ellenőrizze, hogy a helyi hálózati feszültség megfelel-e a **készülék alján található adattáblán jelzett** értéknek. Ha nem, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

- 2 Csatlakoztassa a hálózati csatlakozókábelt az **AC MAINS** bemenetbe és a fali dugaljba.
- 3 Ha teljesen meg akarja szüntetni a feszültségellátást, akkor húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljából.
- 4 Az egységet a fali csatlakozóaljzat közelebe helyezze, ahol a tápkábelt könnyedén csatlakoztathatja.
 - Erős viharban húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljából, ezzel óvja a készüléket. Gyermekekre különösen veszélyes, ha csak a készülék hátulján található hálózati aljzattól lett kihúzva a csatlakozó, mert ebben az esetben a kábel szabad vége még feszültség alatt lehet.

Az adattábla a készülék alján található.

Hasznos tanácsok:

- Akár a hálózati feszültségről, akár az elemekről üzemelteti a készüléket, amikor nem használja, a felesleges energiafogyasztást elkerülendő állítsa a hangforrásválasztót **OFF**.

Alapműveletek

Készülék be-/kikapcsolása és funkció kiválasztása

- 1 A **CD**, **USB** vagy **RADIO** funkció bekapcsolásához csúsztassa a **Hangforrásválasztó** szabályozócsúszkát a megfelelő pozícióba, és működtesse a megfelelő funkciószabályozó gombokat.
- 2 A készülék akkor van kikapcsolva, ha a **Hangforrásválasztó** csúszka **OFF**.
- 3 **LINE IN** (Bemenet) módba kapcsoláshoz csatlakoztasson külső hangforrást a **LINE IN** bemenetbe.

Hasznos tanácsok:

- Külső hangforrás csatlakoztatásakor a készülék automatikusan **LINE IN** (Bemenet) módra vált, függetlenül attól, hogy **CD**, **USB** vagy **RADIO** módban volt-e.
- A **LINE IN** bemenetbe nem

csatlakoztatható fülhallgató.

A hangerő és hangszín beállítása

Állítsa be a hangerőt és hangszínt a **VOLUME** és **DBB**.

Rádióadás vétele

- 1 Állítsa a **hangforrásválasztót RADIO** állásba..
- 2 Válassza ki a **BAND** az **MW** vagy **FM** hangforrást.
- 3 A **TUNING** gombot elforgatva hangoljon egy rádióadóra.

Hasznos tanácsok:

A rádióadás vételének javítása

- Ha az **FM** sávot választotta, húzza ki a teleszkópantennát. Döntse meg és forgassa el az antennát. Csökkentse a hosszát, ha a jel túl erős.
- Az **MW** sáv esetében nincs szükség a teleszkópantennára, mert ehhez be van építve a készülékbe antenna. A készüléket elforgatva állítsa megfelelő irányba az antennát.

TÁJÉKOZTATÁS MP3

Az MP3 (MPEG Audio Layer 3) olyan, a zenei anyagok tömörítéséhez kifejlesztett technológia, mely az audio CD-n lévő digitális adatok mennyiségét lényegesen lecsökkenti, miközben megőrzi az eredeti CD hangminőségét.

- **Honnan nyerhetők zenefájlok:** Vagy letölti az engedélyezett MP3 zenefájlokat az internetről számítógépe merevlemezére, vagy elkészíti saját audio CD-jéről. Ez utóbbihoz helyezze be audio CD-jét számítógépe CD-ROM meghajtójába, és alakítsa át a megfelelő kódoló programmal. Az MP3 zenefájlok esetén akkor lesz jó a hangminőség, ha az adatátviteli sebesség legalább 128 kbps.
- **Hogyan lehet az MP3 fájlokat előállítani CD-ROM-on:** A számítógépe CD-írójával vegye fel („írja fel”) a zenefájlokat a merevlemezről egy CD-ROM-ra.

Hasznos tanácsok:

- Figyeljen arra, hogy az MP3 fájlok végződése **.mp3** legyen.
- A zenefájlok és albumok maximális száma körülbelül 400 (átlagosan 20 karakterből álló fájlnével számolva)
- A lejátszható műsorszámok száma a fájlnevek hosszától függ. Rövidebb fájlneveket választva több fájl kezelhető.

CD lejátszása

Ezzel a CD-lejátszóval CD-R, CD-RW és MP3/WMA CD lemezeket is magába foglaló audio lemezeket játszhat le.

FONTOS!

- Előfordulhat, hogy a készülék azokat a CD-lemezeket, melyek valamely lemezécgé copy-right védelmi technológiájával vannak levédve, nem tudja lejátszani.
- DRM védett WMA fájlok használata nem lehetséges.

- 1 Állítsa a **hangforrásválasztót CD** állásba.
- 2 Emelje fel a CD ajtaját a **LIFT TO OPEN** (EMELJE MEG A KINYITÁSHOZ). Helyezzen be egy CD-t úgy, hogy a nyomtatott oldala legyen felül, majd enyhén megnyomva zárja be a CD-tartót.
 - A kijelző mutatja -- később az összes zeneszám számát. (Lásd [3](#))
- 3 A készüléken lévő **▶▶** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást..
- 4 A lejátszás szüneteltetéséhez, nyomjuk le a **▶▶**.
 - Majd a **▶** villog (Lásd [4](#))
- 5 Nyomjuk le ismét a **▶▶** A lejátszás folytatásához..
- 6 A lejátszás megállításához, nyomjuk le a **■**.

Hasznos tanácsok:

- A CD lejátszása akkor is befejeződik, ha:
- kinyitja a CD-tartót;
 - átkapcsol a **USB, RADIO** vagy **OFF** hangforrásra;
 - a CD a végére ért.

Másik szám kiválasztása

- Nyomja meg a készüléken a ►, ◀ gombot egyszer vagy ismételten mindaddig.
Csak MP3/WMA-CD: MP3 zeneszám kereséséhez először az ▲▼ gomb lenyomásával ki kell választani a kívánt albumot.
- Ha egy műsorszám számát a stop vagy megszakítás pozícióban választotta ki, nyomja meg a ► gombot a lejátszás indításához.

Dallamrész megkeresése egy számon belül

- 1 Lejátszás közben tartsa lenyomva a ◀ / ► gombot.
→ A készülék a CD-t nagyobb sebességgel, halkabban játssza le.
- 2 Ha megtalálta a keresett dallamrész, engedje el a ◀ / ► gombot.
→ A lejátszás a szokásos módon folytatódik.

Hasznos tanácsok:

- Ha a legutolsó számon belül keres, és eléri annak a végét, akkor a CD-lejátszó leáll.

Számok beprogramozása

Lehetősége van arra, hogy 20 számot tetszőleges sorrendben tároljon a memóriában. Bármelyik számot tárolhatja többször is.

- 1 A stop pozícióban nyomjuk le a **PROG** gombot a programozás aktiválásához.
→ Kijelző: **PROG** és $P \overline{0} 1$ felvillan. (Lásd [5])
- 2 Nyomjuk le a ◀ vagy ► gombokat a kívánt szám kiválasztásához.
Csak MP3/WMA-CD: MP3 zeneszám kereséséhez először az ▲▼ gomb lenyomásával ki kell választani a kívánt albumot.
- 3 Nyomjuk le a **PROG** gombot a kívánt szám tárolásához.
→ Majd a **PROG** és a $P \overline{0} 2$ villog, lehet programozni a következő számot.
- 4 Az **2.** és **3.** pontban ismertetett módon válasszon ki és programozzon be további számokat.
→ Ha 20-nál több zeneszámot szeretnénk tárolni, egyetlen zeneszám sem választható ki, és a kijelzőn egymás után megjelenik a programban szereplő műsorszámok sorszáma ---.
- 5 Ha le akarja játszani a programot, nyomja meg a ► gombot.

Hasznos tanácsok:

- Ha a program lejátszása véget ér, a készülék normál lejátszási módba áll vissza. A programozási üzemmódba való visszalépéshez nyomja meg a **PROG** gombot alapállapotban.

A program megtekintése


STOP módban ismételten megnyomva a **PROG** gombot megnézheti a beprogramozott műsorszámok sorszámaikat. **A program törlése**

Program törlése:

- A programozási üzemmódba lépéshez alapállapotban (nem lejátszás közben) nyomja meg a **PROG**, majd az ■ gombot.
- átkapcsol az **USB, RADIO** vagy **OFF** hangforrásra;
- kinyitja a CD-tartót.

Különböző lejátszási módok kiválasztása: **REPEAT** és **SHUFFLE** (Lásd ,)^A


különböző lejátszási módokat kiválaszthatja illetve cserélheti a lejátszás előtt illetve alatt, és kombinálhatja azokat egy **PROG** belül.

 – az aktuális szám folyamatos, ismételt lejátszása

Csak MP3:

 **ALB** –A készülék lejátszása ismételten az aktuális album minden számát.

 **ALL** – megismétli a CD lemez/program teljes tartalmát.

Megjelenik a  felirat és a készülék a CD összes számát véletlen sorrendben játssza le.

- 1** A lejátszási mód kiválasztásához nyomja meg egyszer vagy többször a **MODE** gombot.
- 2** A lejátszás szünetelésekor (stop helyzetbe), a lejátszás indításához nyomja meg a **▶II** gombot.
- 3** A szokásos módon történő lejátszási mód kiválasztásához, addig nyomkodja a **MODE** gombot, amíg a különböző lejátszási módok eltűnnek a kijelzőről.
– A lejátszási módot a **■** gombbal is törölheti.

USB csatlakozás

Az USB csatlakoztathatóság

- Az AZ382 elülső oldalán USB port található, amely dugót és lejátszási funkciót kínál, amely lehetővé teszi digitális zene vagy beszélt szöveg AZ382-ről USB tömegtár készüléken.
- Ha USB tömegtár készüléket használ, minden funkciót élvezhet, amelyet az AZ382 nyújt, amelyről felvilágosítást a lemez funkcionál láthat.

Kompatibilis USB tömegtár készülék

A AZ382 rendszerrel használható:

- USB flash memoriát (USB 2.0 vagy USB1.1)
- USB flash lejátszót memória (USB 2.0 vagy USB 1.1)
 - Az USB készülék, amely meghajtó telepítést igényel, nincs támogatva.

Note:

Néhány USB flash lejátszónál (vagy memória készüléknél) a tárolt tartalom a szerzői jogvédelem alatt álló technológiával kerültek felvételre. Az ilyen védett tartalom más eszközön nem lejátszható (mint pl. ezen a AZ382 rendszeren.)

Támogatott formátumok:

- USB vagy memória fájl formátum FAT12, FAT16, FAT32 (szektor mérete: 512 -65,536 byte)
- MP3 bit rate (adattömörítés): 32-320 Kbps és változó bit rate.
- WMA 9. verzió vagy korábbi
- Directory nesting up to a maximum of 8 levels
- Albumok száma / mappa: maximum 99
- Zenei számok száma /címe: maximum 511
- ID3 tag v2.0 vagy később
- Fájl név Unicode UTF8 -ban (maximum hosszúság: 128 byte)

A rendszer nem játssza le, és nem támogatja a következőket:

- Üres albumok: üres album az, amelyik nem tartalmaz MP3/WMA fájlokat, és a kijelző nem jelenti meg.
- A nem támogatott fájlformátumokat a rendszer átgorja. Ez azt jelenti, hogy pl. a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat vagy a .dlf kiterjesztésű MP3 fájlokat figyelmen kívül hagyja, és nem játssza le.
- AAC, WAV, PCM. NTFS audio fájl
- DRM védett WMA fájlok.
- WMA fájlok veszteségmentes formátumban

USB tömegtár készülék lejátszása

- 1 Győződjön meg róla, hogy az AZ382 csatlakoztatva van az AC fő- vagy speciális akkumulátorhoz.
- 2 Állítsa a **hangforrásválasztót USB** állásba.
→ A kijelzőn megjelenik - - - (lásd. [2]. ábra).
- 3 Dugja be a kompatibilis USB tömegtár készüléket az AZ382 jelölt USB portjába (→). Ha szükséges, használjon megfelelő USB kábelt a készülék és az AZ382 USB portja közötti egyesítésre.
→ A készülék automatikusan bekapcsol.
- Ha a készülék nem kapcsolt be, kapcsolja be azt manuálisan, majd kösse be újra.
→ Az AZ382 képernyőjén az - - - megjelenik, és az összes lejátszható audio fájlok száma, (Max. 511 zeneszám kerül kijelzésre) amelyek a készüléken található.
- 4 Nyomja meg a **▶** gombot az AZ382-on a lejátszás indításához.

USB csatlakozás

Hasznos tanácsok:

- 511 USB tömegtár készüléken tárolt lejátszható zenei fájl játszható le az AZ382-on.
- 99 USB tömegtár készüléken tárolt lejátszható album választható és játszható le az AZ382-on.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3 fájlok .mp3 kiterjesztése végződnek.
- A DRM védet WMA fájlok CD-re írásához/konvertálásához használjon Windows Media Player 10-t (vagy későbbi verziót).
Látogassa meg a www.microsoft.com oldalt, ha a Windows Media Player-ről és WM DRM-ről (Windows Media Digital Rights Management) szeretne többet megtudni.
- Amennyiben USB eszközzel játszik le zenét, és a kijelzőn az "OL" felirat jelenik meg, az azt jelenti, hogy az USB eszköz elektromosan túltölti az AZ382 készüléket. Az USB eszközt meg kell váltogatnia.

Hibakeresés

Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni venné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ne nyissa ki a készülék borítását, mert áramütés érheti. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

FIGYELMEZTETÉS: *Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia.*

Probléma

- Lehetséges ok
- Teendő

Nincs hang/feszültség

- A VOLUME nincs beállítva
- Állítsa be a hangerőt a VOLUME gombbal
- A hálózati csatlakozó nem megfelelően csatlakozik
- Csatlakoztassa jól a hálózati csatlakozót
- Az elemek kimerültek/nem jól vannak betéve
- Tegye be az (új) elemeket polaritáshelyesen
- A CD nem hangfájlokat tartalmaz
- Nyomjuk le egyszer vagy többször a ◀◀ , ▶▶ (előző/következő) gombot a CD-n lévő zeneszám átugrásához az adatfájl helyett

A kijelző nem megfelelően működik/A gombok megnyomása hatástalan

- Elektrosztatikus kisülés
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót. Néhány másodperc múlva csatlakoztassa újra

---, Er vagy no kijelzés

- Nincs behelyezve CD
- Tegyen be egy CD-t
- A CD hibás/piszkos
- Cserélje ki/tisztítsa meg a CD-t (lásd karbantartás).
- A lézertitka bepárá sodott
- Várjon, míg az optika kitisztul
- Az írható CD (CD-R) üres vagy nincs lezárva / újírható CD (CD-RW) van behelyezve
- Használjunk lezárt írható CD-t (CD-R) vagy megfelelő audio CD lemezt

Megjegyzések:

Előfordulhat, hogy a készülék azokat a CD-lemezeket, melyek valamely lemezcég copy-

right védelmi technológiájával vannak levedve, nem tudja lejátszani.

A CD átugrik számokat

- A CD hibás vagy piszkos
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a CD-t
- A shuffle vagy program be van kapcsolva
- Kapcsolja ki a shuffle/program módot

Megjegyzések: Erősen karcos vagy szennyeződött CD esetén előfordulhat, hogy a készülék hibásan működik.

A hang kihagyás MP3 lejátszás alatt

- Az MP3 fájl 320kbps feletti tömörítéssel készült
- A CD-számok MP3 formátumba konvertálásánál alacsonyabb tömörítési szintet használjon
- A CD hibás vagy piszkos
- Cserélje ki/tisztítsa meg a CD-t

Az USB készülék nem játszik le az AZ382-on

- Nincs USB módra állítva.
- Állítsa a **hangforrásválasztót USB** állásba.
- A készülék nincs megfelelően csatlakoztatva az AZ382 USB portjához.
- Csatlakoztassa újra a készüléket, és győződjön meg róla, hogy a készülék be van kapcsolva.
- A készüléket az AZ382 nem támogatja, vagy az audio fájl formátum olyan készülékre van lementve, amelyet az AZ 382 nem támogat.
- Használjon kompatibilis készüléket/ lejátszható audio fájl formátumot.

Környezetvédelmi szempontok

A készülék csomagolása fölösleges anyagokat nem tartalmaz. A csomagoló-anyagok könnyen szétválaszthatók három egymemű anyagra: karton, hungarocell és műanyag.

A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiöregedett készüléket a helyi előírások figyelembevételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.

Régi termékének eldobása

A terméket kiváló minőségű anyagokból és összetevőkből tervezték és készítették, melyek újrahasznosíthatóak és újra felhasználhatóak.

Ha az áthúzott kerekese szimbólumot látja egy terméken, akkor a termék megfelel a 2002/96/EK Európai Direktívának.



Kérjük, érdeklődjön az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív hulladékgyűjtési rendjéről.

Kérjük, a helyi törvényeknek megfelelően járjon el, és régi termékeit ne a normális háztartási szeméttel dobja ki. A régi termék helyes eldobása segít megelőzni a lehetséges negatív következményeket a környezetre és az emberi egészségre nézve.

Műszaki adatok

Áramfogyasztás.....15W

Méretetek (sz x ma x mé).....261 x 121 x 245 (mm)

Tömeg.....1.63 kg

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem!

A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség.....220–230 V
Elemes működéshez.....6 x R14
Névleges frekvencia.....50 Hz

Teljesítmény

maximális..... ≤ 15 W
névleges..... 6 W
készületi állapotban..... ≤ 1.6 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg.....1,63 kg

Befoglaló méretek

szélesség.....261 mm
magasság.....121 mm
mélység.....245 mm

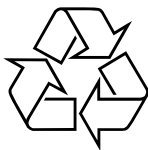
Rádiórész vételi tartomány

URH.....87,5–108 MHz
Középhullámú.....526,5–1606,5 kHz

Erősítőrész

Kimeneti teljesítmény.....2 x 1.0 W RMS

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



AZ382